

Tento manuál je součástí výrobku. Důkladně si tento manuál přečtěte pro správné používání a údržbu zařízení. Je důležité jeho uchování pro možné budoucí konzultace.

UPOZORNĚNÍ

Toto zařízení je určeno pro použití v domácnostech a v jiných prostorách, jako jsou kuchyně personálu pracujícího v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích, kuchyně venkovských ubytoven, pro zákazníky v hotelech, motelech a jiných rezidenčních zařízeních, v penzionech typu nocleh se snídaní, v restauracích a v neprofesionálních prostředích podobného typu.

Instalace tohoto zařízení musí být realizována odborným technickým servisem.

Při umísťování zařízení je třeba dbát na to, aby se přívodní kabel nezachytil nebo nepoškodil.

Na zadní stranu zařízení neumísťujte více přenosných zásuvek ani přenosné napájecí zdroje.

Zástrčka přívodu elektrického proudu musí být na přístupném místě.

PŘED jakýmkoliv úkonem čištění nebo údržby **VŽDY** nejprve odpojte zařízení z elektrické sítě.

Jakákoliv modifikace elektické instalace, nezbytná pro dokonalé zapojení zařízení, musí být uskutečněna kvalifikovaným odpovídajícím personálem. Jakékoliv jiné použití zařízení než je výroba kostek ledu, s použitím pitné vody, je považováno za nevhodné.

Jakákoliv úprava nebo pokus o úpravu tohoto zařízení je, kromě zrušení jakéhokoli druhu záruky, vysoce nebezpečné.

Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové či duševní schopnosti jsou sníženy, nebo osobám, které nemají zkušenosti nebo znalosti, kromě osob podléhajících kontrole nebo majících k dispozici instrukce o používání zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti by se měli vždy nacházet pod dohledem, za účelem ujištění se, že si s přístrojem nehrají.

Zařízení nesmí být používáno ve venkovním prostředí nebo vystaveno dešti.

Zařízení lze připojit pouze do sítě s pitnou vodou. Viz část 3 této příručky. Zařízení musí být zapojeno pouze prostřednictvím napájecího kabelu, který je jeho součástí. Není určeno pro připojení do stálé kanalizace.

Toto zařízení obsahuje hořlavé chladivo (propan), které se uskladněno v chladícím systému jednotky.

Z toho důvodu je nutné brát v potaz následující upozornění:

- Nezakrývejte větrací otvory krytu spotřebiče nebo nábytku, do kterého je spotřebič zabudován.
- Nepoužívat mechanická zařízení, nebo jiné prostředky, k urychlení odmrazování, pouze ty, které jsou doporučeny výrobcem.
- Nepoškodit chladicí oběh. .
- Nepoužívat elektrická zařízení v interiéru potravinových oddělení, pokud nejsou výhradně doporučeny výrobcem.
- V tomto zařízení by se neměly skladovat výbušné látky, jako jsou aerosoly s hořlavým hnacím plynem.

V případě úniku chladiva:

- Nevyvíjejte v blízkosti zařízení plamen.
- Nazapínejte/nevypínejte spínače nebo nezapojujte/nevypojujte zástrčky v blízkosti zařízení.
- Nepoužívejte přímý plamen.
- Neprodleně vyvětrejte zónu v okolí zařízení otevřením dveří a oken.
- Kontaktujte specializovaný technický servis.

TOTO ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT ZAPOJENO DO UZEMNĚNÉ ZÁSTRČKY.

Za účelem zabránění možnému elektrickému výboji na osobách nebo poškození zařízení je nutné uzemnění dle norem oblastní či státní právní legislativy.

**VÝROBCE NENÍ ODPOVĚDNÝ ZA ŠKODY ZPŮSOBENÉ
NEUZEMNĚNÍM INSTALACE.
VIZ ČÁST 4 TÉTO PŘÍRUČKY**

Pro zaručení efektivnosti tohoto přístroje a jeho správného fungování, je nezbytné dodržovat pokyny výrobce, ZEJMÉNY POKYNY TÝKAJÍCÍ SE ÚDRŽBY A ČIŠTĚNÍ, které musí ve většině případů provádět kvalifikovaný personál.

UPOZORNĚNÍ:

Nepokoušejte se opravit zařízení sami. Zásah nekvalifikovaných osoba může být vysoce nebezpečná a může způsobit závažné škody. V případě poruchy se obraťte na prodejce, který vám zařízení prodal. Doporučujeme vám vždy si vyžádat originální náhradní díly.

Realizujte vykládku a recyklaci materiálů a odpadů v souladu s platnými vnitrostátními předpisy.

PŘÍJEM ZAŘÍZENÍ

Zkontrolujte vnější obal. Pokud je rozbitý nebo poškozený REKLAMUJTE U DOPRAVCE. Pro zjištění zda je zařízení poškozeno HO ROZBALTE ZA PŘÍTOMNOSTI DOPRAVCE a uveďte záznam v dokladu o příjmu výrobku, nebo v samostatném dokumentu, možná poškození zařízení. Od 1.května 1998 splňuje evropská nařízení o nakládání s obaly a odpady z obalů. Vždy uveďte číslo a model zařízení. Toto číslo je vytištěno na třech místech:

1. Balení

Externě nese štítek s výrobním číslem

2. Exteriér zařízení

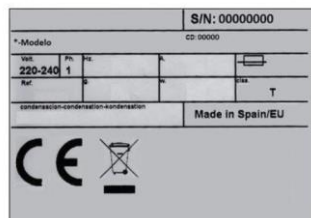
Na zadní straně, na štítku shodném se štítkem předchozím.

3. Typový štítek

Na zadní straně přístroje.

Ověřte si zda se v interiéru zařízení nachází kompletní instalační KIT skládající se z:

- Lopatka na led, připojení 3/4 plyn, odpadová hadice 22mm, 1 filtr a manuál.



UPOZORNĚNÍ: VEŠKERÉ OBALOVÉ PRVKY (PLASTOVÉ TAŠKY, KARTÓNOVÉ KRABICE A DŘEVĚNÉ PALETY), NESMÍ BÝT PONECHÁNY V BLÍZKOSTI DĚTÍ, JELIKOŽ SE JEDNÁ O POTENCIONÁLNÍ ZDROJ NEBEZPEČÍ.

INSTALACE

1. PODMÍNKY LOKÁLU PRO UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

TOTO ZAŘÍZENÍ NA VÝROBU LEDU NENÍ VYTVOŘENO NA FUNGOVÁNÍ V EXTERIÉRU.

Nesprávná instalace zařízení může způsobit ublížení na zdraví u osob a zvířat nebo poškození věcí, za které výrobce nepřebírá odpovědnost.

UPOZORNĚNÍ: Zařízení je určeno pro provoz při teplotě od 10°C (50°F) do 43°C (109.40°F) a pro přívod vody od 5°C (41°F) do 35°C (95°F).

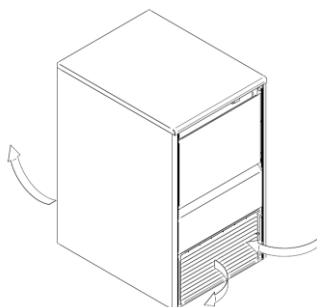
Por minimálními uvedenými teplotami se můžou vyskytnout potíže s odlepením kostek ledu. Nad maximální uvedené teploty se zkracuje životnost kompresoru a dochází k výrazně nižší produkci ledu.

V zařízeních se vzdušným kondenzátorem průtok vzduchu je přiváděn čelní mřížkou, postupuje pravou stranou a vystupuje přední levou stranou. Má k dispozici také další zadní odvod vzduchu. Na čelní mřížku nic neumísťujte.

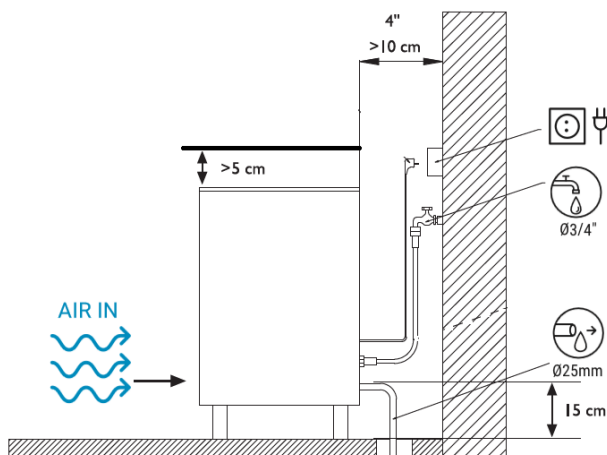
Jednotka je schopna fungovat i ve vestavěné formě, se snížením produkce.

Je-li čelní přívod vzduchu nedostatečný, vývod je částečně nebo zcela ucpaný, nebo pokud je zařízení vystaveno teplu jiného přístroje, doporučujeme, v případě, že nelze změnit polohu nebo umístění zařízení **NAISTALOVAT ZAŘÍZENÍ S KONDENZÁTOR VODY. JE DŮLEŽITÉ, ABY VODNÍ POTRUBÍ NEBYLO VYSTAVENO PŘÍMÉMU NEBO BLÍZKÉMU TEPELNÉMU BODU, ABY NEDOŠLO KE ZTRÁTĚ PRODUKCE LEDU.**

Stroje vypouštějí skrz mřížky horký vzduch, který se musí rozptýlit a nesmí se hromadit. To je obzvláště důležité u vzduchu vypouštěném ze zadní části stroje: musí být ponechán prostor minimálně 10 cm mezi stěnou a strojem, který umožní proudění vzduchu v zadní části a je třeba umístit vývod tak, aby došlo k obnově vzduchu a aby se horký vzduch nehromadil v této oblasti, což by mohlo snížit produkci ledu ve stroji a dokonce aktivovat jeho ochranu proti nadměrné teplotě a tím způsobit jeho zastavení.

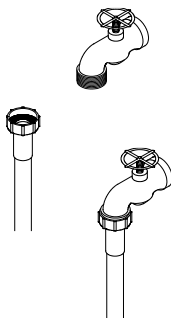


VYŠROUBUJTE NOHY ZAŘÍZENÍ ZA ÚČELEM REGULACE JEHO VÝŠKY TAK ABY PŘÍSTROJ ZŮSTAL PERFEKTNĚ VYROVNÁN.



Je třeba zajistit vývody / renovaci vzduchu v oblasti mezi zadní částí stroje a stěnou.

2. VODA A ODTOK VODY



Kvalita vody významně ovlivňuje kvalitu, tvrdost a chuť ledu, v případě vodních kondenzátorů ovlivňuje živostnost kondenzátoru.

3. PŘIPOJENÍ K VODNÍ SÍTI

Použijte flexibilní připojení (délka 1,3 m.) s dvěma filtračními těsněními dodanými se zařízením. Zabezpečte potřebná zařízení podle předpisů nebo platných norem, abyste zabránili návratu vody do sítě.

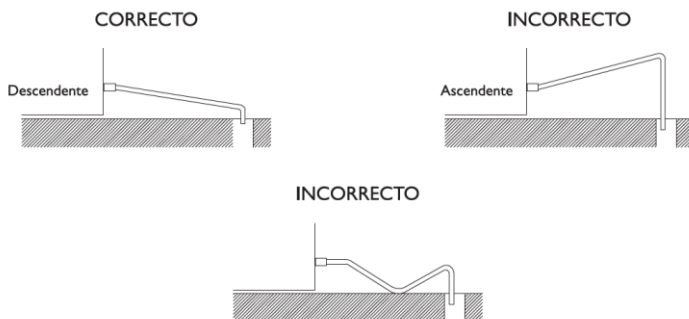
Tlak musí být mezi 0,1 MPa a 0,6 MPa (1 až 6 BARŮ).

Pokud tlak přesáhne tyto hodnoty, nainstalujte potřebné opravné elementy.

4. PŘIPOJENÍ K ODTOKU VODY

Odtok se musí nacházet níže než zařízení, minimálně 150 mm.

Odvodová trubka by měla mít vnitřní průměr 30 mm s minimálním sklonem 3 cm na metr (viz obrázek).



4. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

TOTO ZAŘÍZENÍ MUSÍ BYT ZAPOJENO DO UZEMNĚNÉ ZÁSTRČKY

Za účelem zabránění možnému elektrickému výboji na osobách nebo poškození zařízení je nutné uzemnění dle norem oblastní či vnitrostátní právní legislativy.

VÝROBCE NENÍ ODPOVĚDNÝ ZA ŠKODY ZPŮSOBENÉ NEUZEMNĚNÍM INSTALACE.

Upozornění:

- Umístění zařízení musí zajistit, že elektrický přívod nebude, byť jen zčásti, poškozen.
- Neinstalujte přenosné rozdvojné zásuvky nebo další napájecí zdroje v zadní části zařízení.

Zařízení je dodáváno s kabelem o délce 1,5m. Pokud je napájecí kabel poškozen musí být nahrazen speciálním kabelem nebo celkem poskytnutým výrobcem nebo záruční službou. Daná výměna musí být uskutečněna kvalifikovaným technickým personálem.

Zařízení musí být umístěno tak, aby mezi jeho zadní částí a stěnou zůstal minimální prostor umožňující pohodlný a bezrizikový přístup ke kabelové zástrčce.

Upevnit odpovídající zásuvku.

Je vhodná instalace spínače a příslušných elektrických bezpečnostních prvků v souladu s oblastními či vnitrostátními nařízeními.

Napětí a intenzita jsou uvedeny na typovém štítku a technickém listu tohoto manuálu. Změny voltáže vyšší nad 10% než je voltáž uvedená na typovém štítku mohou způsobit poruchy nebo zamezit v zapojení zařízení.

UVEDENÍ DO CHODU

1. Předcházející ověření

- Je zařízení vyrovnáno?
- Je napětí a frekvence stejná jako na desce?
- Jsou vývody vody zapojené a funkční?
- **Pokud se jedná o zařízení se vzduchovým kondenzátorem. Je oběh zařízení a pokojová teplota lokálu adekvátní?

	OKOJOVÁ TEPLOTA	VODA
MÁXIMÁLNÍ	43°C / 109°F	35°C / 95°F
MÍNIMÁLNÍ	10°C / 43°F	5°C / 35°F

e)** Je tlak vody adekvátní?

MÁXIMÁLNÍ	0,6 MPA (6 Barů)
MÍNIMÁLNÍ	0,1 MPA (1 Barů)

POZNÁMKA: Pokud je tlak vstupní vody více než 0,6 MPa (6 Barů), nainstalujte tlakový reduktor.

2. Uvedení do chodu

Po přečtení instrukcí o instalaci (ventilace, podmínky lokálu, teploty, kvalita vody, atd.) postupujte následujícím způsobem:

- Připojte k síti s pitnou vodou. Otevřete přívod vody. Zkontrolujte zda neexistují žádné úniky.
- Otevřete dvířka a odstraňte ochranné prvky, které se nacházejí v oponě.
- Připojte zařízení k elektrické síti.
- Stiskněte zapínač zařízení instalovaný na čelní straně přístroje.
- Ověřte, zda neexistuje jakýkoliv element, který by způsoboval drhnutí nebo vibrování.
- Zkontrolujte, že opona se volně pohybuje.
- Zařízení má k dispozici časovač zapojení a umožňuje doplnění vody na cyklus produkce.
- Ověřte zda injektory odvádějí vodu do výparníku ve správném směru (jednotné ventilátory).
- Po dvou cyklech zkontrolujte kostky ledu, musejí být homogenní. Pokud se správně nevytváří, nebo nevyrábí-li zařízení led spojte se s autorizovaným technickým servisem.
- Jednotka vytváří led až do zastavení z důvodu naplněné nádrže prostřednictvím senzoru. Po odstranění ledu z nádrže jednotka opět začne vytvářet led.

UPOZORNĚNÍ:
POUČTE UŽIVATELE O ÚDRŽBĚ S UPOZORNĚNÍM, ŽE
**ÚKONY ÚDRŽBY A ČIŠTĚNÍ A PORUCH ZPŮSOBENÝCH NEDBALOSTÍ NEJSOU
ZAHRNUTY V ZÁRUCE.**

POKYNY A POSTUP PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

UPOZORNĚNÍ: Činnosti údržby a čištění a poruchy způsobené nedbalostí nejsou zahrnuty do záruky.

Pouze v případě provádění správné údržby bude zařízení produkovat a vykazovat dobrou kvalitu ledu a nebude docházet k jeho poruchám.

Intervaly údržby a čištění jsou závislé na podmínkách lokálu kde je zařízení umístěno a na kvalitě vody.

UPOZORNĚNÍ: Je nezbytné uskutečnit minimálně jednu revizi každých 6 měsíců.

Na velmi prašných místech může být čištění kondenzátoru nezbytné každý měsíc.

PROCES ÚDRŽBY A ČIŠTĚNÍ

****UPOZORNĚNÍ:** Pro všechny úkony čištění a údržby je nutné odpojit zařízení z elektrického proudu.

1. Kondenzátor vody

- 1) Odpojte zařízení.
- 2) Odpojte přívod vody nebo zavřete kohoutek.
- 3) Odpojte přívod a odvod vody kondenzátoru.
- 4) Připravte 50% roztok kyseliny fosforečné a destilované nebo demineralizované vody.
- 5) Nechte cirkulovat kondenzátorem. (Směs je nejefektivnější horká, v rozmezí od 35°C(95°F) do 40°C (104°F).

NEPOUŽÍVAT KYSELINU CHLOROVODÍKOVOU

2. Vzduchový kondenzátor

- 1) Odpojte zařízení.
- 3) Vyčistěte plochu s mřížkovými prostory pomocí vysavače opatřeného kartáčem, nekovovým štetcem nebo vzduchem s nízkým tlakem.

4. Čištění zásobníku a exteriéru

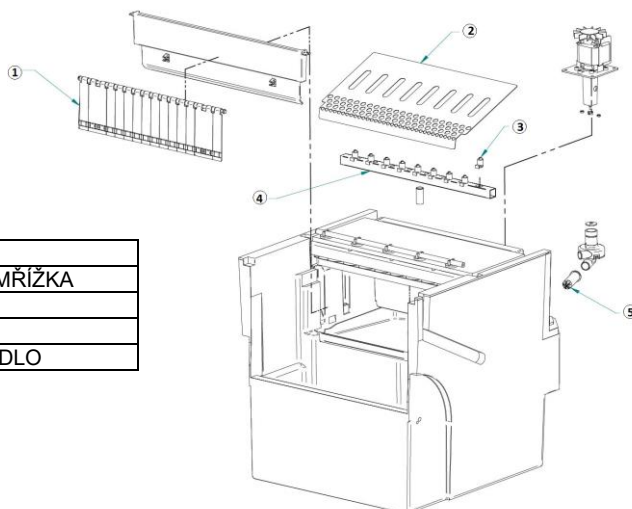
- 1) Odpojte zařízení, zavřete přívod vody a vyprázdněte zásobník od kostek ledu.
- 2) Použijte kuchyňský hadřík s velkým množstvím vody a mýdla.

5. Čištění kolektoru a injektorů

- 1) Sundejte políčku.(Využijte odněti na její vyčištění produktem Calkin nebo jiným neagresivním prostředkem, umyjte savem a opláchněte pod tekoucím kohoutkem vody).

- 2) Vyjměte mřížku, na kterou padá led. (Vyčistěte jí stejně jako policičku).
- 3) VYJMĚTE KOLEKTOR SMĚREM NAHORU (JE NAINSTALOVÁN POD TLAKEM)
- 4) Demontujte injektory a víka kolektoru a vyčistěte je.
- 5) Demntujte a vyčistěte hlavní sací filtr čerpadla. (JE NAISTALOVÁN POD TLAKEM)
- 6) Namontujte filtr, injektor a kolektor.

1	POLÍČKA
2	VÝTLAČNÁ MŘÍŽKA
3	INJEKTOR
4	KOLEKTOR
5	FILT ČERPADLO



UPOZORNĚNÍ: JE VELMI DŮLEŽITÉ, ABY PŘI ZNOVUZAPOJENÍ KOLEKTORU BYLY INJEKTORY KOMPLETNĚ KOLMÉ. POKUD ZŮSTANOU ŠIKMÉ MOHOU KOSTKY NA STRANÁCH ZŮSTAT BEZ VODY.



6. Čištění vstupních filtrů

Obvykle dochází k jejich ucpaní v prvních dnech provozu zařízení, PŘEDEVŠÍM VŠAK V PŘÍPADĚ NOVÝCH VODOVODNÍCH INSTALACÍ.

Uvolněte hadici a vyčistěte jí pod tekoucím vodovodním kohoutkem.

7. Kontrola úniku vody

Kdykoliv budete zasahovat do zařízení zkontrolujte všechny vodní přípojky, stav svorek a hadic, abyste zabránili unikům poškozením a vytopení.

KVALITA VODY A ZÁRUKA

V oblastech s tvrdostí vody mimo rozsah od 15°F do 40°F bude třeba chránit stroj na výrobu ledu nainstalováním filtrů nebo odvápňovacích systémů. Záruka výrobce se nevztahuje na případy, kdy výše uvedená ochranná opatření nebyla v případě potřeby nainstalována.